



**ROTARY INTERNATIONAL  
PROGRAMA DE INTERCÂMBIO DE JOVENS  
DISTRITO 4470 – BRASIL/PARAGUAI**

[www.yep-d4470.com.br](http://www.yep-d4470.com.br)



**INFORMATIVO Nº 2/2004**

**1 - COMISSÃO  
DISTRITAL**

**Chairman do Distrito &  
Inbound Chairman**

Arnaldo S. Vieira  
Rua Aviação, 2730  
C.P. 289  
16.056-000 Araçatuba, SP  
Res.: 18 3623 6899  
Com.: 18 36362626  
Fax.: 18 3622 1589  
[arnaldovieira@terra.com.br](mailto:arnaldovieira@terra.com.br)

**Outbound Chairman**

Marco Pompeu  
Rua Belmonte, 1000 apto 1001  
16.200-210 Birigui, SP  
Res.: 18 3642 5492  
Com.: 18 3643 6166  
[pompeu@qweb.com.br](mailto:pompeu@qweb.com.br)

**Short-Term Chairman &  
Coordenador  
MS/Paraguai**

Luiz Spengler  
Rua Papius, 14 Jd. Paineiras  
79.115-770 Campo Grande, MS  
Res.: 67 365 1663  
Com.: 67 365 4974  
[luiz@spengler.eng.br](mailto:luiz@spengler.eng.br)

**Coordenador de  
Viagens (inbounds)**

Osmar Francisco de Oliveira  
Av. Rosario Congro, 660  
79.620-360 Três Lagoas, MS  
Res.: 67 524 3138  
Com.Tel./Fax.: 67 521 3748  
[citocal@terra.com.br](mailto:citocal@terra.com.br)

**Secretária**

Ana Elisa de Mello Vieira  
Rua Yuri Gagarin, 20 apto 51  
16.020-270 Araçatuba, SP  
Res.: 18 623 1091

**CUIDADOS A SEREM TOMADOS ANTES DO ENVIO DO  
APPLICATION AO OUT BOUND CHAIRMAN**

Caros Companheiros e Companheiras oficiais de intercambio de nosso Distrito.

Antes de enviar a documentação final para o outbound chairman do Distrito façam os seguintes checklist abaixo:

**1 - DA DOCUMENTAÇÃO RECEBIDA DO CANDIDATO:**

- Pedido de inscrição – 3 vias
- Lista de países – 3 vias
- Termo de compromisso do clube anfitrião – 2 vias
- Termo de compromisso da família do candidato – 3 vias
- Termo de compromisso das famílias anfitriãs voluntárias – 3 vias de cada família indicada
- Application em 5 vias
- Duas vias extras das regras do programa em português – páginas 11(P) e 12(P) do application
- Taxa de inscrição no programa de longa duração – valor US\$200 (duzentos dólares rotários)\* – Dólar rotário no valor do câmbio do dia do recebimento da documentação.

**2 - DA DOCUMENTAÇÃO A SER ENVIADA PELO OFICIAL DE  
INTERCÂMBIO PARA O OUT BOUND CHAIRMAN:**

- Pedido de inscrição – 1 via
- Lista de países – 1 via
- Application - 4 vias
- Termo de compromisso do clube anfitrião – 1 via
- Termo de compromisso da família do candidato – 1 via
- Termo de compromisso da família anfitriã voluntária – 1 via de cada família indicada
- Taxa de inscrição no programa de longa duração

\* Valor atualizado em 01/07/2010



# ROTARY INTERNATIONAL PROGRAMA DE INTERCÂMBIO DE JOVENS DISTRITO 4470 – BRASIL/PARAGUAI

[www.yep-d4470.com.br](http://www.yep-d4470.com.br)



## 1 - COMISSÃO DISTRITAL

### **Chairman do Distrito & Inbound Chairman**

Arnaldo S. Vieira  
Rua Aviação, 2730  
C.P. 289  
16.056-000 Araçatuba, SP  
Res.: 18 3623 6899  
Com.: 18 36362626  
Fax.: 18 3622 1589  
[arnaldovieira@terra.com.br](mailto:arnaldovieira@terra.com.br)

### **Outbound Chairman**

Marco Pompeu  
Rua Belmonte, 1000 apto 1001  
16.200-210 Birigui, SP  
Res.: 18 3642 5492  
Com.: 18 3643 6166  
[pompeu@qweb.com.br](mailto:pompeu@qweb.com.br)

### **Short-Term Chairman & Coordenador MS/Paraguai**

Luiz Spengler  
Rua Papius, 14 Jd. Paineiras  
79.115-770 Campo Grande, MS  
Res.: 67 365 1663  
Com.: 67 365 4974  
[luiz@spengler.eng.br](mailto:luiz@spengler.eng.br)

### **Coordenador de Viagens (inbounds)**

Osmar Francisco de Oliveira  
Av. Rosario Congro, 660  
79.620-360 Três Lagoas, MS  
Res.: 67 524 3138  
Com.Tel./Fax.: 67 521 3748  
[citocal@terra.com.br](mailto:citocal@terra.com.br)

### **Secretária**

Ana Elisa de Mello Vieira  
Rua Yuri Gagarin, 20 apto 51  
16.020-270 Araçatuba, SP  
Res.: 18 623 1091

## 3 - DA DOCUMENTAÇÃO A SER RETIDA PELO CLUBE

- Pedido de inscrição – 2 vias
- Lista de países – 2 vias
- Application – 1 via
- Termo de compromisso do clube anfitrião – 1 via
- Termo de compromisso da família do candidato – 2 vias
- Termo de compromisso da família anfitriã voluntária – 2 vias de cada família indicada
- Duas vias extras das regras do programa em português – páginas 11(P) e 12(P) do application

### **NOTA:**

**A documentação acima que contém duas vias, uma delas deverá ser entregue para a família do candidato e aquela que contém somente uma via, esta deverá ficar no arquivo do clube.**

## 4 - DO APPLICATION

- Foto da primeira página sorrindo, sem data, colorida, tamanho de passaporte e original em todas os application
- Os endereços deverão ser escritos em português e não em inglês  
Ex. Rua Felipe, 11 (correto)  
11 Felipe St. (**incorreto**)
- Assinatura do candidato e data na primeira página
- Nome do clube patrocinador na primeira página, o espaço dentro dá para escrever o nome completo
- Assinatura do presidente e do secretário ou oficial de intercâmbio na primeira página
- Profissão dos pais em inglês
- Caso os pais sejam separados, favor escrever o endereço dos mesmos completos, isto é, pelo menos o nome da cidade
- Currículo escolar traduzido em inglês e currículo em português que foi traduzido para o inglês. **NÃO PRECISA SER TRADUZIDO POR TRADUTOR JURAMENTADO.**  
Fica dispensado o currículo em português, caso o traduzido em inglês venha no papel timbrado da escola.



# ROTARY INTERNATIONAL PROGRAMA DE INTERCÂMBIO DE JOVENS DISTRITO 4470 – BRASIL/PARAGUAI

[www.yep-d4470.com.br](http://www.yep-d4470.com.br)



## 1 - COMISSÃO DISTRITAL

### **Chairman do Distrito & Inbound Chairman**

Arnaldo S. Vieira  
Rua Aviação, 2730  
C.P. 289  
16.056-000 Araçatuba, SP  
Res.: 18 3623 6899  
Com.: 18 36362626  
Fax.: 18 3622 1589  
[arnaldovieira@terra.com.br](mailto:arnaldovieira@terra.com.br)

### **Outbound Chairman**

Marco Pompeu  
Rua Belmonte, 1000 apto 1001  
16.200-210 Birigui, SP  
Res.: 18 3642 5492  
Com.: 18 3643 6166  
[pompeu@qweb.com.br](mailto:pompeu@qweb.com.br)

### **Short-Term Chairman & Coordenador MS/Paraguai**

Luiz Spengler  
Rua Papius, 14 Jd. Paineiras  
79.115-770 Campo Grande, MS  
Res.: 67 365 1663  
Com.: 67 365 4974  
[luiz@spengler.eng.br](mailto:luiz@spengler.eng.br)

### **Coordenador de Viagens (inbounds)**

Osmar Francisco de Oliveira  
Av. Rosario Congro, 660  
79.620-360 Três Lagoas, MS  
Res.: 67 524 3138  
Com.Tel./Fax.: 67 521 3748  
[citocal@terra.com.br](mailto:citocal@terra.com.br)

### **Secretária**

Ana Elisa de Mello Vieira  
Rua Yuri Gagarin, 20 apto 51  
16.020-270 Araçatuba, SP  
Res.: 18 623 1091

- ❑ As fotos deverão ser todas originais em cada um dos applications, **NÃO ENVIAR FOTOS SCANIADAS.**

Ainda com relação às fotos:

- **My Home** é a frente da casa, não precisa ter ninguém na frente
- **My Family** mande sempre foto recente (tire semana antes de enviar o application)
- **Something Important to Me** – quando enviar com os amigos envie foto recente
- ❑ Na página do “Guarantee Form/Visa Application”, preencher somente a parte de cima e assinaturas (pai, mãe, candidato e oficial de intercâmbio), o restante é o clube anfitrião que irá preencher
- ❑ Respostas das perguntas, neste caso verificarem a última resposta dada pelo candidato, não é as dificuldades dele e sim que o mundo está passando (drogas, fome, violência, etc...)
- ❑ Não esquecer a última página da escola, o estudante deverá preencher as 5 vias e assiná-las e depois entregar em um envelope na escola para ser preenchida pelo orientador pedagógico ou diretor ou professor. Depois de preenchido a escola deverá entregar lacrado ao oficial de intercâmbio e este deverá abrir e enviar para o outbound chairman. Esta ficha dá para ajudar na escolha do candidato, por isto que deve ser lacrada para que o mesmo não tenha acesso às informações e quem der não ficar constrangido em fornecer as informações reais do candidato.
- ❑ Deverá ser enviado das regras página 11 e 12 em inglês e em português e com as assinaturas em todas elas: dos pais, do candidato e do oficial de intercâmbio e com data
- ❑ **Todas as assinaturas devem ser feitas com caneta azul**

Birigui, 14/11/2004.

Comp. Marco Pompeu  
Out bound Chairman